

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Transformer Oil TRF-HX

Data de revisão: 14.01.2021

Código do produto: 762010

Página 2 de 10

Advertências de perigo

- H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
 H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de prudência

- P273 Evitar a libertação para o ambiente.
 P301+P310 EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.
 P331 NÃO provocar o vômito.
 P405 Armazenar em local fechado à chave.
 P501 Eliminar o conteúdo/recipiente em incineradoras industriais.

Conselhos adicionais

O produto deve ser classificado e marcado de acordo com as directivas comunitárias ou com as respectivas leis nacionais.

2.3. Outros perigos

- Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.
 Os vapores do processamento podem ser irritantes para as vias respiratórias, a pele e os olhos.
 Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**3.2. Misturas****Componentes perigosos**

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação-GHS			
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified			< 30 %
	265-077-7		01-2119486951-26	
	Asp. Tox. 1; H304			
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol			0,40 %
	204-881-4		01-2119480433-40	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Conselhos adicionais

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Sistema de classificação: A classificação corresponde às listas CE actuais, mas é complementada por informações da literatura técnica e detalhes da empresa.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros****Recomendação geral**

Auto-protecção do socorrista. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Se for inalado

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio. Em caso de dores persistentes, consultar um médico.

No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Mudar o vestuário molhado.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Transformer Oil TRF-HX

Data de revisão: 14.01.2021

Código do produto: 762010

Página 3 de 10

Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista. Mudar o vestuário molhado.

No caso dum contacto com os olhos

No caso de contato com os olhos, lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Consultar em seguida um oftalmologista.

Se for engolido

NÃO provocar o vômito.

Lavar a boca com muita água. Chamar imediatamente o médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Socorro básico, descontaminação, tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Meios de extinção adequados

Espuma. Pó extintor.

Meios de extinção inadequados

Jacto de água.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incendio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). Óxidos nítricos (NO_x). óxidos de fósforo. fuligem

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Conselhos adicionais

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado. Eliminar todas as fontes de ignição. Proteger-se de efeitos de vapores, pós e aerossol, utilizando um aparelho de respiração. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes. Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

6.4. Remissão para outras secções

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Transformer Oil TRF-HX

Data de revisão: 14.01.2021

Código do produto: 762010

Página 4 de 10

Recomendação para um manuseamento seguro

Trabalhar em zonas bem ventiladas ou com máscara de respiração. Evitar a formação de vapor de óleo. No manuseamento aberto devem ser usados dispositivos com exaustão local. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

Manter afastado de: Agentes oxidantes, forte.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Temperatura de armazenamento recomendada: 5 - 40°C

Proteger de: calor. Radiação UV/luz solar. gelo.

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Informação detalhada: ver folha de dados técnicos.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Lista de valores limite de exposição

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m³	f/cm³	Categoria	Origem
128-37-0	Hidroxitoluenobutilado (2,6-Di-terc-butyl-p-cresol) (BHT)	0,2	2		8 h	

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Substância			
DNEL tipo	Via de exposição	Efeito	Valor	
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol			
Trabalhador DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	8,3 mg/kg p.c./dia	
Trabalhador DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	5,8 mg/m³	

Valores PNEC

N.º CAS	Substância		
Compartimento ambiental	Valor		
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol		
Água doce		0,004 mg/l	
Água marinha		0,0004 mg/l	
Sedimento de água doce		1,29 mg/kg	
Microrganismos em estações de tratamento de águas residuais		100 mg/l	
Solo		1,04 mg/kg	

Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³

STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Transformer Oil TRF-HX

Data de revisão: 14.01.2021

Código do produto: 762010

Página 5 de 10

8.2. Controlo da exposição**Controlos técnicos adequados**

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

Medidas de higiene

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado. Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

Protecção ocular/facial

Óculos de protecção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN 166

Protecção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN 374

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.7 mm.

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.4 mm

Protecção preventiva da pele através de creme protector.

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Protecção respiratória

Se as medidas de exaustão ou ventilação técnica não forem possíveis ou suficientes, usar protecção respiratória. Protecção respiratória com filtro contra gases e vapores orgânicos tipo A - ponto de ebulição > 65 °C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10.000 ppm.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico:	líquido/a
Cor:	amarelo
Odor:	caraterístico

Método

Valor-pH:	Não há dados disponíveis
-----------	--------------------------

Mudanças do estado de agregação

Ponto de fusão:	Não há dados disponíveis
-----------------	--------------------------

Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	não determinado
--	-----------------

Pourpoint:	-42 °C	ASTM D 7346
------------	--------	-------------

Ponto de inflamação:	170 °C	DIN EN ISO 2719
----------------------	--------	-----------------

Inflamabilidade

sólido:	Não há dados disponíveis
---------	--------------------------

gás:	Não há dados disponíveis
------	--------------------------

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Transformer Oil TRF-HX

Data de revisão: 14.01.2021

Código do produto: 762010

Página 6 de 10

Perigos de explosão

Não há dados disponíveis

Inferior Limites de explosão:

Não há dados disponíveis

Superior Limites de explosão:

Não há dados disponíveis

Temperatura de ignição:

235 °C DIN 51794

Temperatura de auto-inflamação

sólido:

Não há dados disponíveis

gás:

Não há dados disponíveis

Temperatura de decomposição:

Não há dados disponíveis

Propriedades comburentes

Não há dados disponíveis

Pressão de vapor:

Não há dados disponíveis

Densidade (a 15 °C):

0,863 g/cm³ DIN 51757

Hidrossolubilidade:

insolúvel

Solubilidade noutros dissolventes

Não há dados disponíveis

Coeficiente de partição:

Não há dados disponíveis

Viscosidade/cinemático:
(a 40 °C)10 mm²/s ASTM D 7042

Densidade de vapor:

Não há dados disponíveis

Velocidade de evaporação:

Não há dados disponíveis

9.2. Outras informações

Não há dados disponíveis

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**10.1. Reatividade**

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

10.2. Estabilidade química

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não se conhecem reações perigosas.

10.4. Condições a evitar

Ver capítulo 7 Não são necessárias outras medidas adicionais.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Materiais incompatíveis

Agentes oxidantes, forte.

10.6. Produtos de decomposição perigososEm caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). Óxidos nítricos (NO_x). óxidos de fósforo. fuligem**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Transformer Oil TRF-HX

Data de revisão: 14.01.2021

Código do produto: 762010

Página 7 de 10

ATEmix testado

	Dose	Espécies	Fonte
DL50, via oral	> 5000 mg/kg	Ratazana	OECD 401
DL50, via cutânea	> 2000 mg/kg	Coelho	OECD 402
CL50, via inalatória (vapor)	5 mg/l	Coelho	OECD 403

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified				
	via oral	DL50 > 5000 mg/kg	Ratazana		
	via cutânea	DL50 > 2000 mg/kg	Coelho		
	via inalatória (4 h) vapor	CL50 > 5000 mg/l	Coelho		

Irritação ou corrosão

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeito irritante dos olhos: Não irritante.

Efeito irritante na pele: Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

Perigo de aspiração

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

Efeitos específicos em ensaios em animais

Não há dados disponíveis

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1. Toxicidade**

Informação sobre o preparado:

Toxicidade aquática, Fisch: LL50 > 100 mg/l (96 h), NOEL >= 100 mg/l (OECD 203)

Toxicidade para as algas EL50 (72h) >= 100 mg/l (OECD 201)

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Transformer Oil TRF-HX

Data de revisão: 14.01.2021

Código do produto: 762010

Página 8 de 10

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h] [d]	Espécies	Fonte	Método
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	> 100	96 h	Fisch	
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	> = 100	72 h	Alge	
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	> 0,57	96 h	Brachydanio rerio	
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	> 0,42	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 mg/l	> 0,17	48 h	Daphnia magna	

12.2. Persistência e degradabilidade

O produto é parcialmente biodegradável.

25% (21d) CEC

12.3. Potencial de bioacumulação

Log P > 3.9

12.4. Mobilidade no solo

Devido à sua baixa solubilidade em água, o produto é geralmente separado mecanicamente em estações de tratamento biológicas.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Os componentes deste preparado não preenchem os critérios para a classificação como PBT ou vPvB.

12.6. Outros efeitos adversos

Não há dados disponíveis

Conselhos adicionais

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Must not be disposed of with domestic refuse. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

130307 ÓLEOS USADOS E RESÍDUOS DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS (EXCETO ÓLEOS ALIMENTARES, 05, 12 E 19); Óleos isolantes e de transmissão de calor usados; óleos minerais isolantes e de transmissão de calor não clorados; resíduo perigoso

Eliminação das embalagens contaminadas

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais. As embalagens que não possam ser descontaminadas devem ser eliminadas.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU:** -**14.2. Designação oficial de** -**transporte da ONU:**

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Transformer Oil TRF-HX

Data de revisão: 14.01.2021

Código do produto: 762010

Página 9 de 10

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte: -**14.4. Grupo de embalagem:** -

N.º Risco: -

Transporte fluvial (ADN)**14.1. Número ONU:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU:** -**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

não aplicável

Conselhos adicionais

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 28: Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified

Informação regulatória nacional

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Transformer Oil TRF-HX

Data de revisão: 14.01.2021

Código do produto: 762010

Página 10 de 10

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Outras informações

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CLP].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)